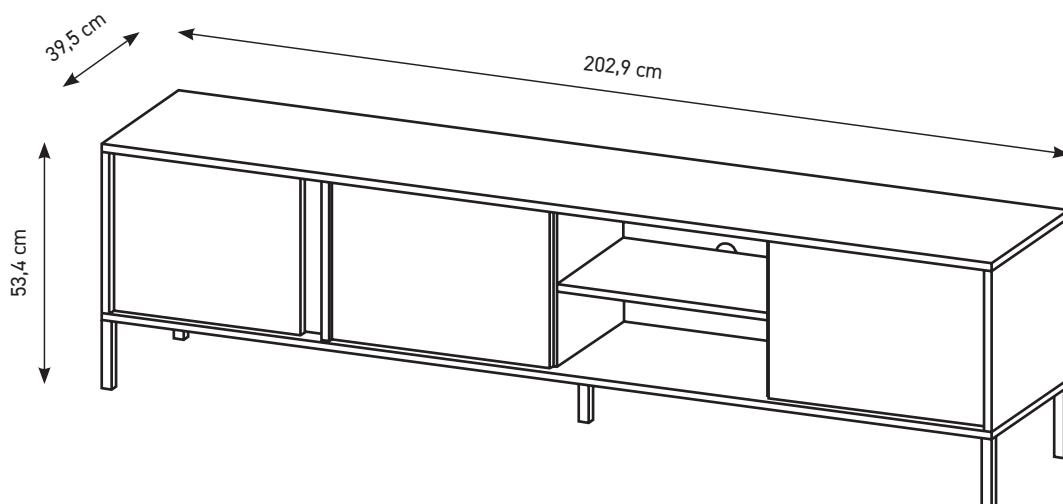
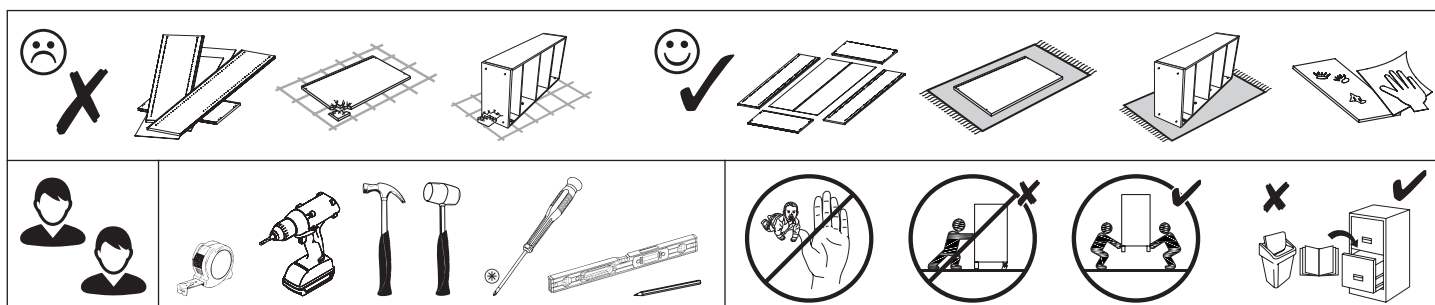
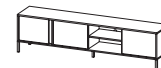


- PL Instrukcja montażu
D Montageanleitung
NL Handleiding voor de montage
TR Montaj talimatı
F Notice de montage
CZ Montážní návod
HU Szerelési útmutató
GB Assembly instructions
RU Инструкция по монтажу
IT Istruzioni di montaggio
SK Návod na montáž
RO Instrucțiuni de montaj
ES Instrucciones de montaje



2023-03-01





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútor szerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zaviesním nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamadığınız durumda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

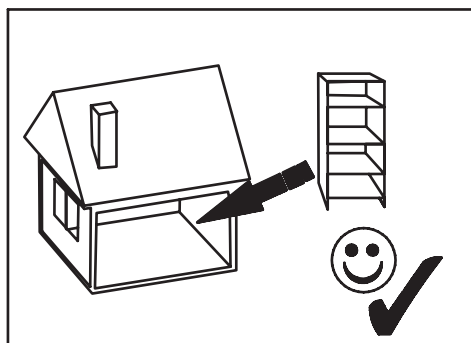
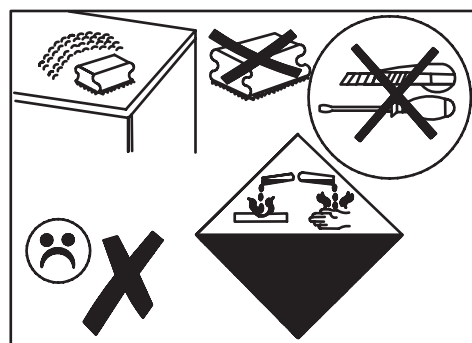
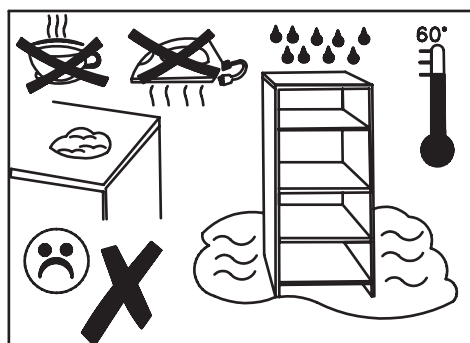
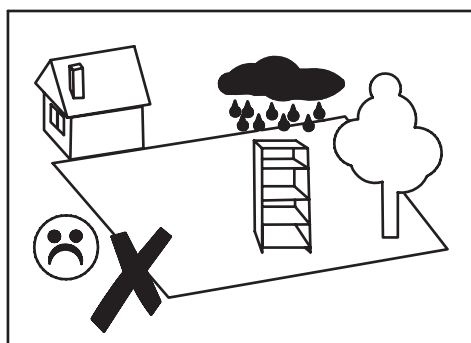
Valoriile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

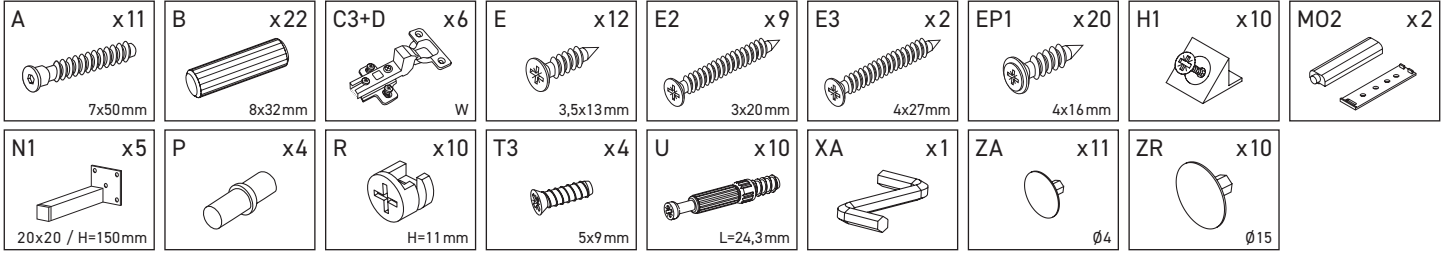
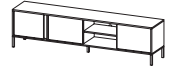
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

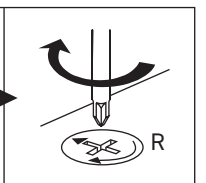
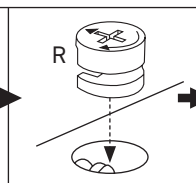
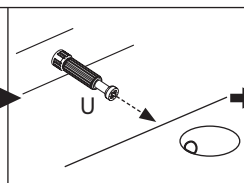
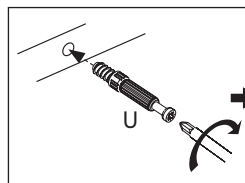
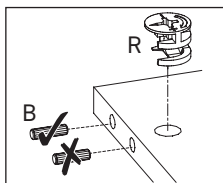
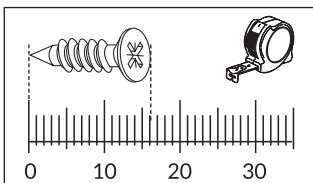
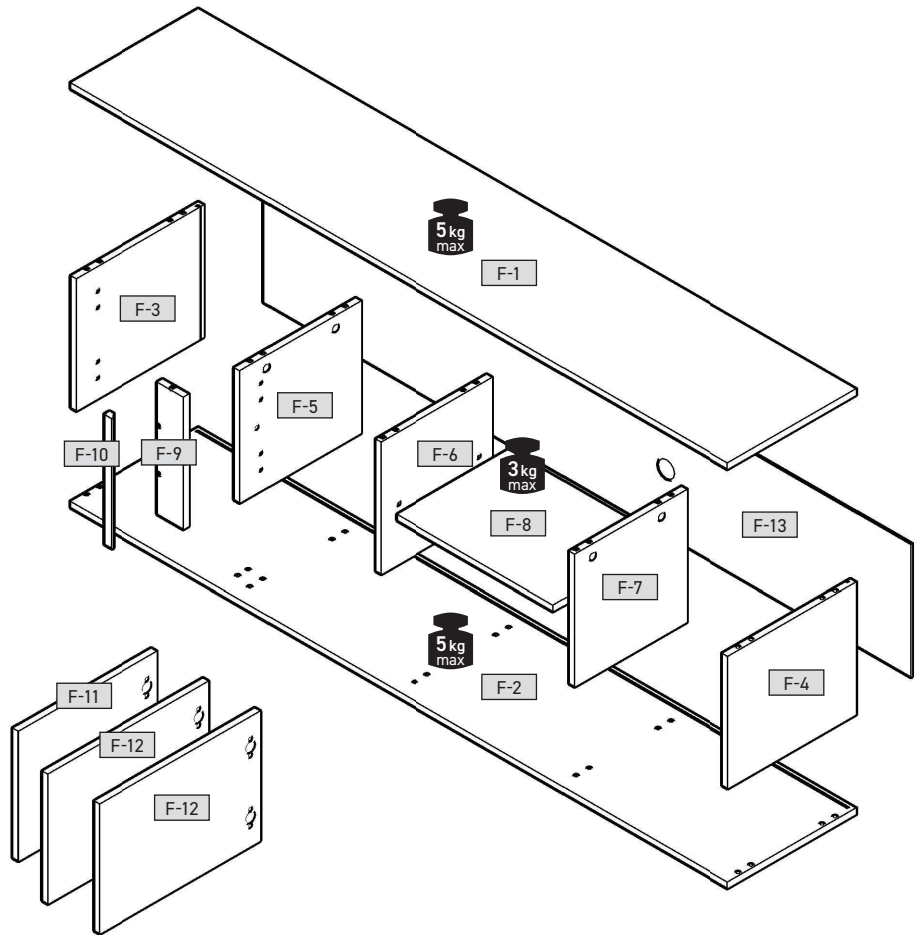
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

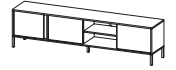
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.





F-1	2029	395	16	x1	1/1
F-2	2029	395	16	x1	1/1
F-3	352	394	16	x1	1/1
F-4	352	394	16	x1	1/1
F-5	352	372	16	x1	1/1
F-6	352	345	16	x1	1/1
F-7	352	345	16	x1	1/1
F-8	482	335	16	x1	1/1
F-9	352	90	16	x1	1/1
F-10	348	24	16	x1	1/1
F-11	426	346	16	x1	1/1
F-12	496	346	16	x2	1/1
F-13	2010	366	3	x1	1/1

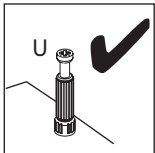
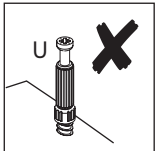
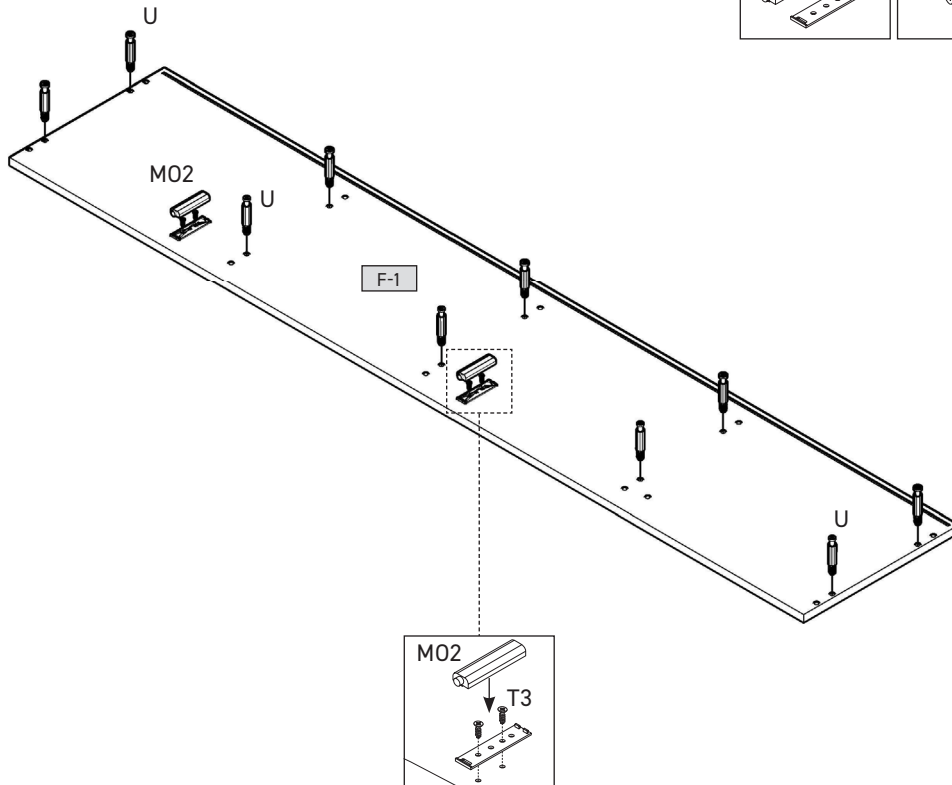




1



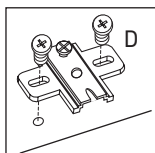
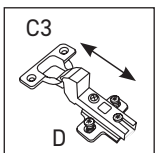
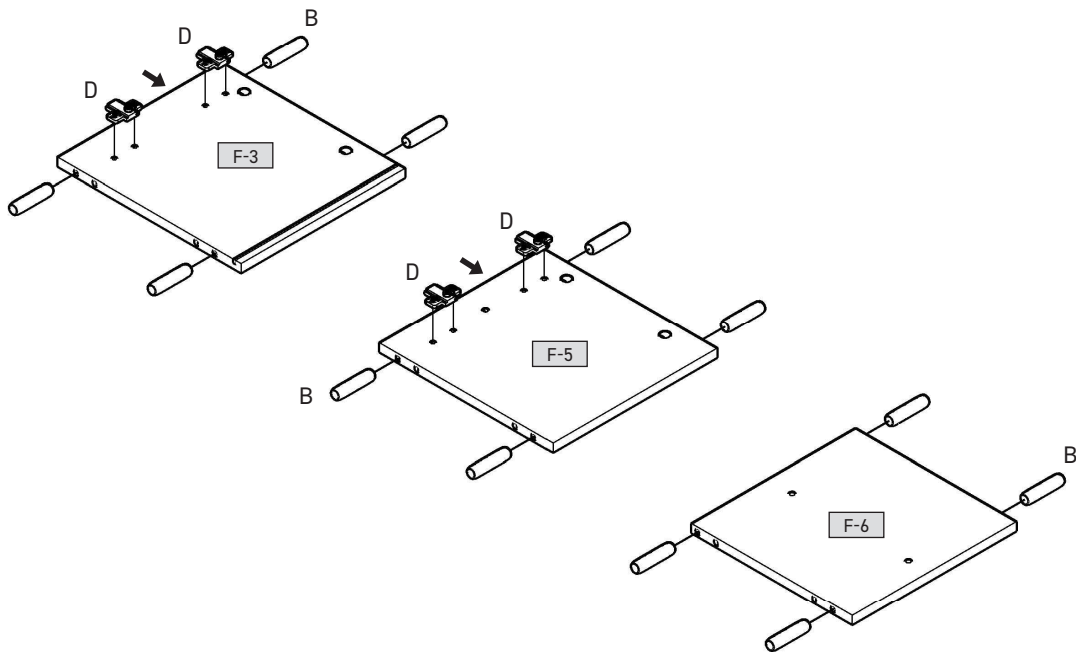
M02	x2	T3	x4	U	x10
			5x9mm		L=24,3mm

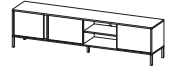


2

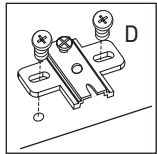
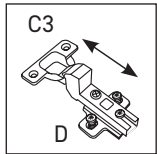
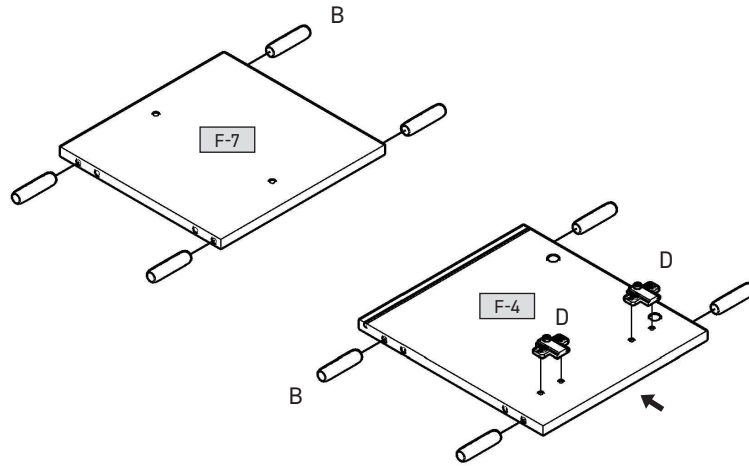
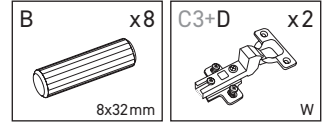


B	x12	C3+D	x4
	8x32mm		W

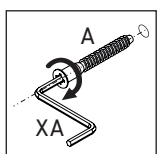
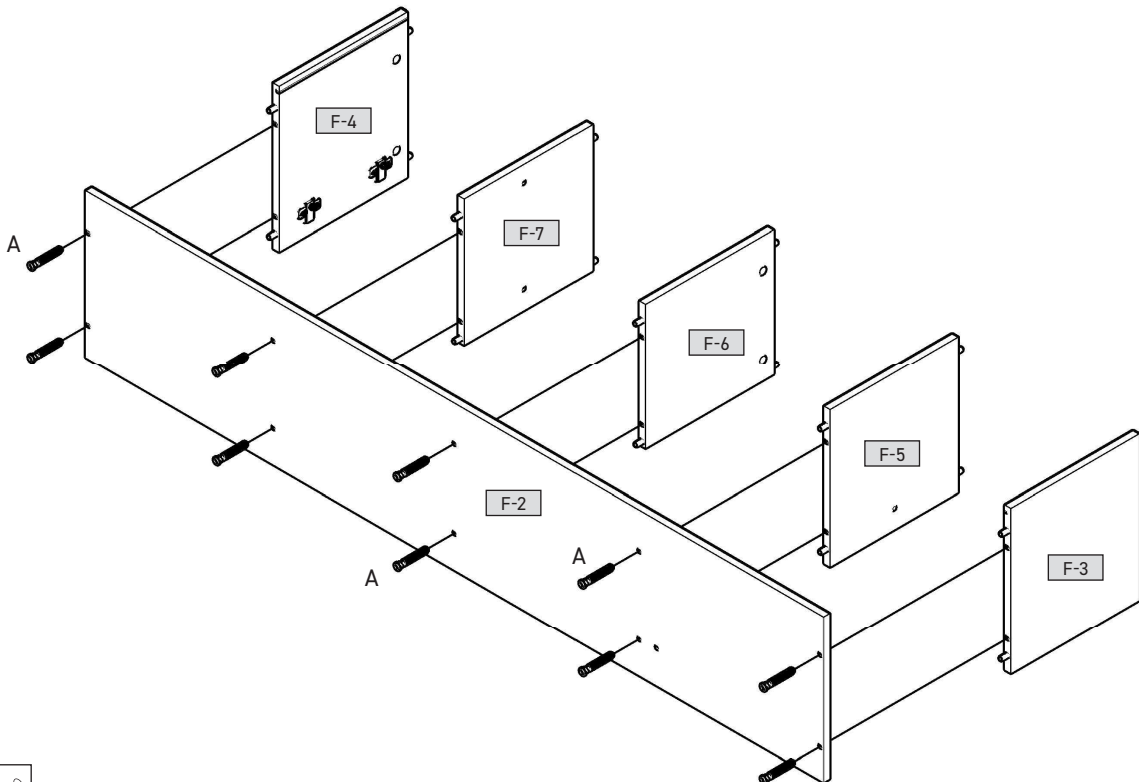
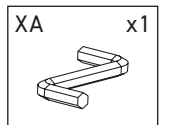
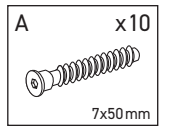


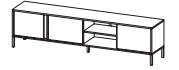


3

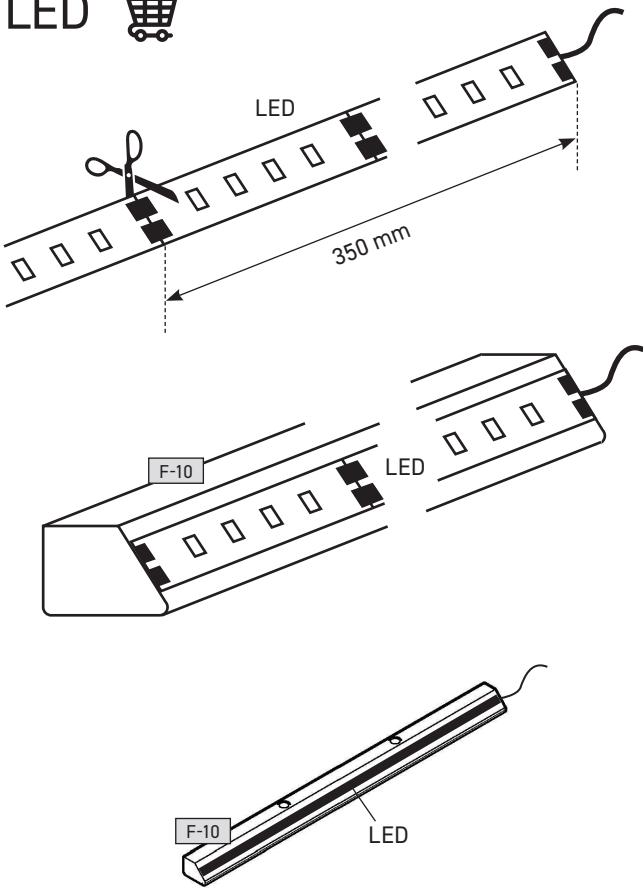


4

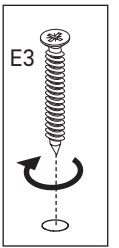
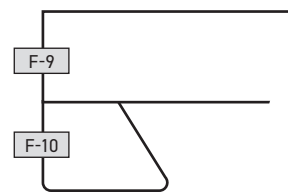
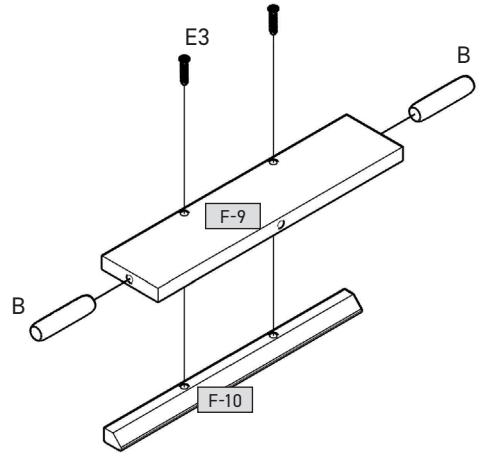
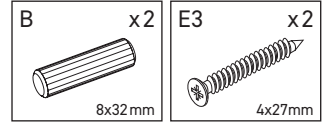




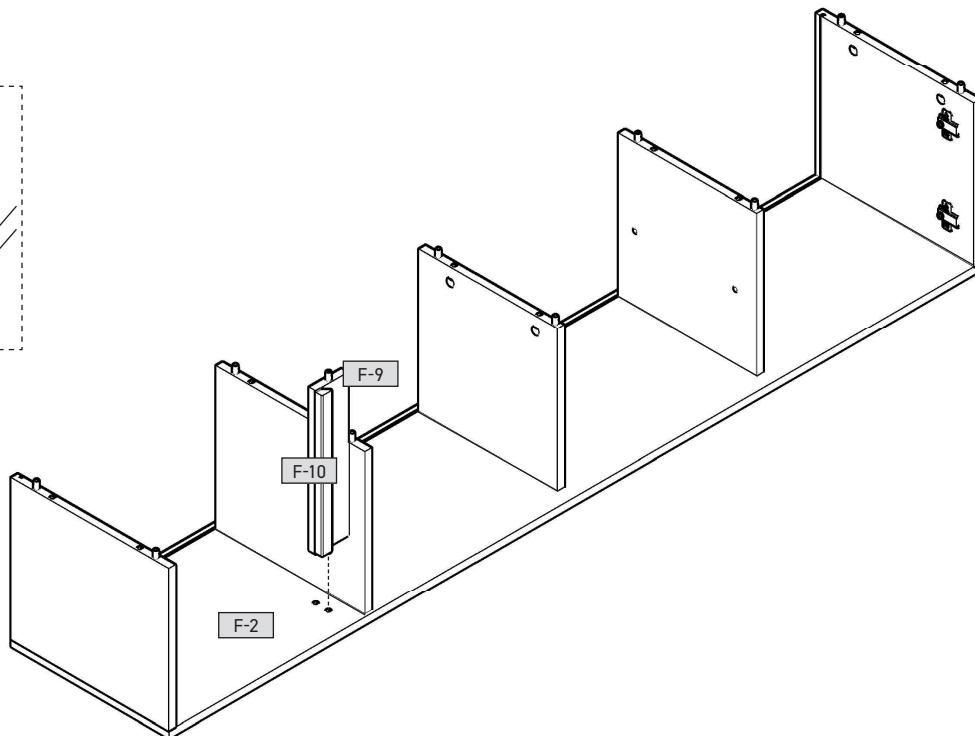
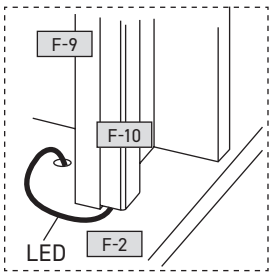
LED 

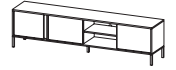


5

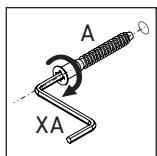
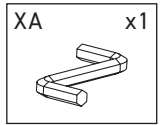
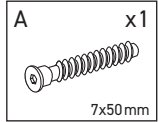
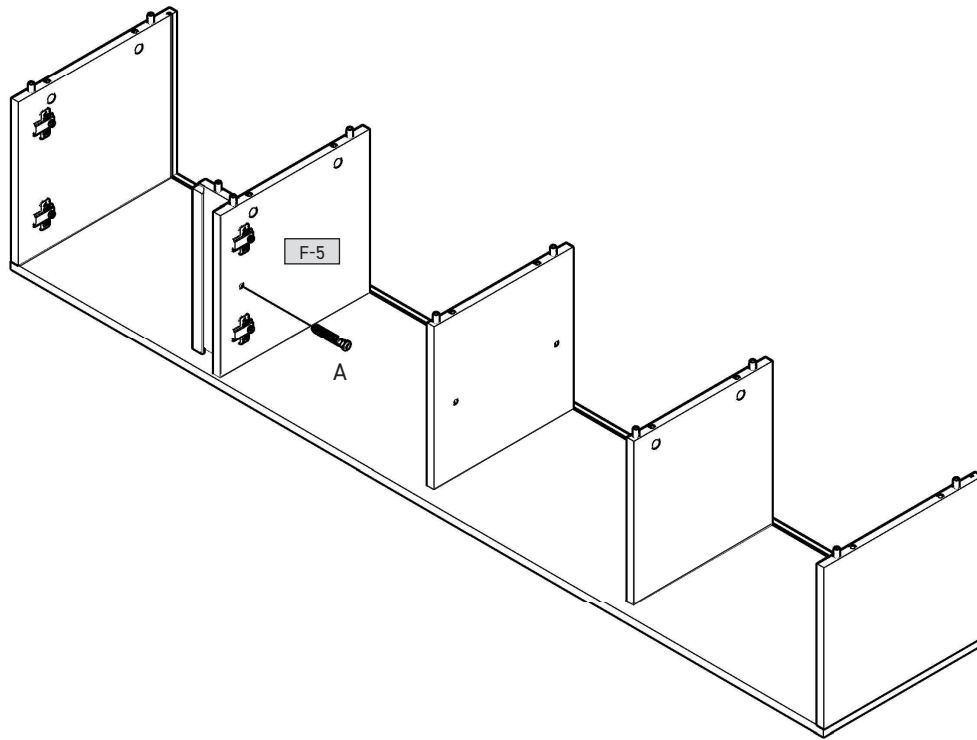


6

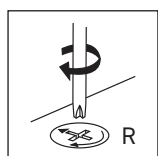
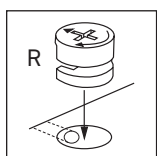
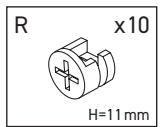
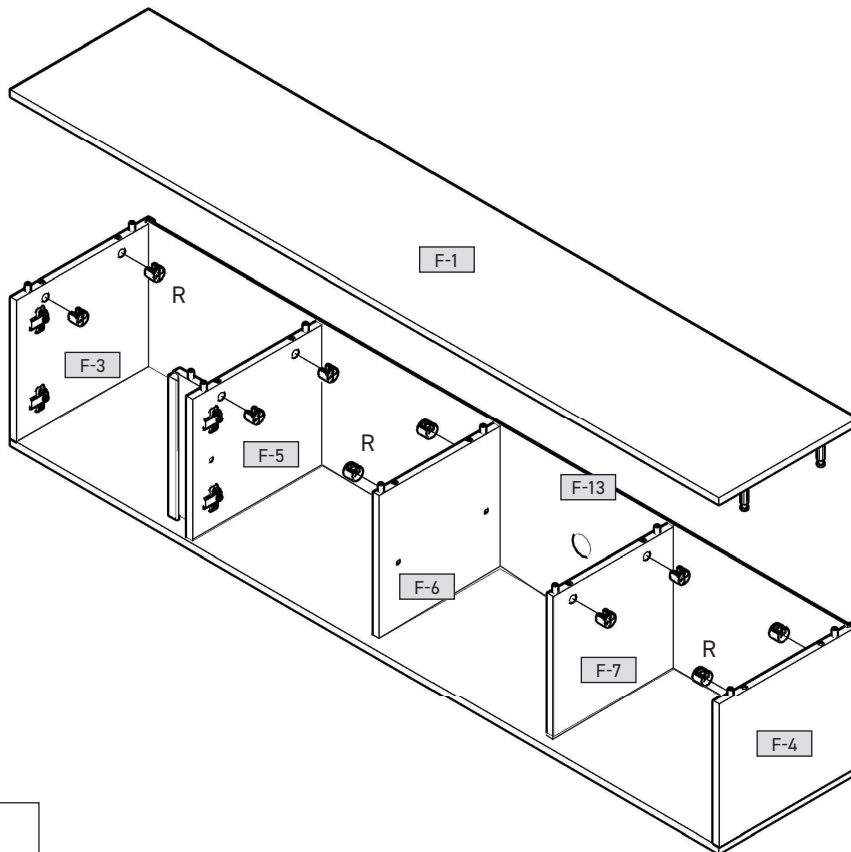


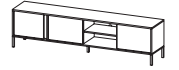


7

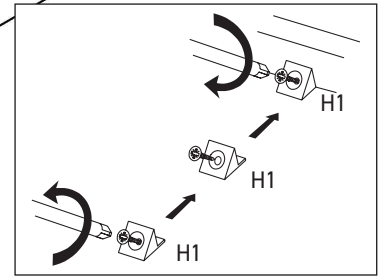
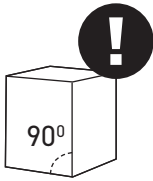
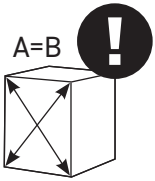
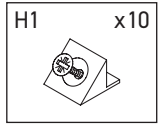
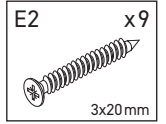
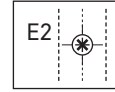
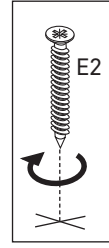
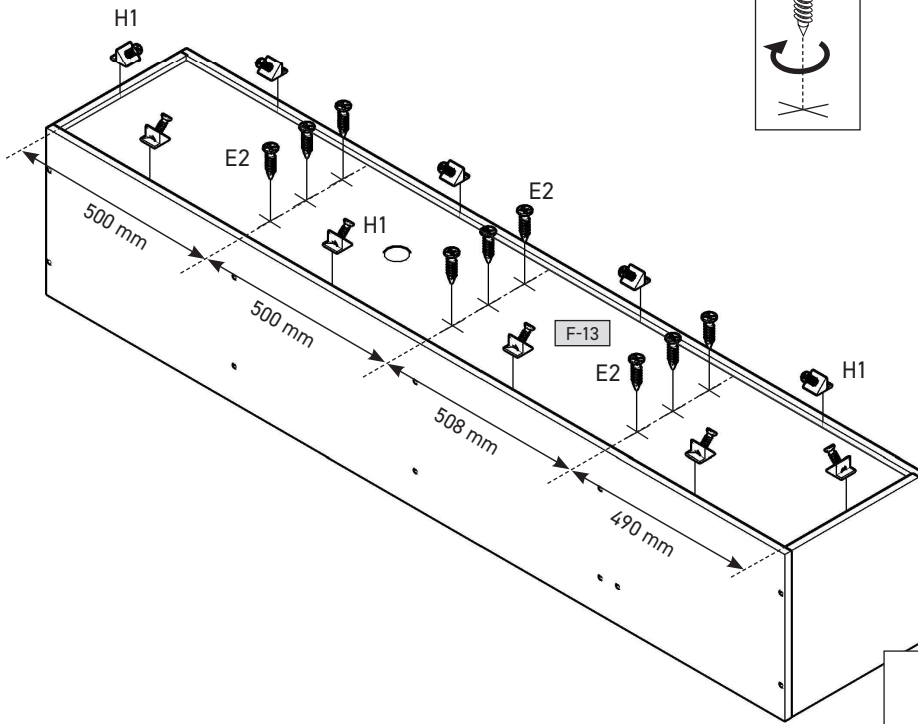


8

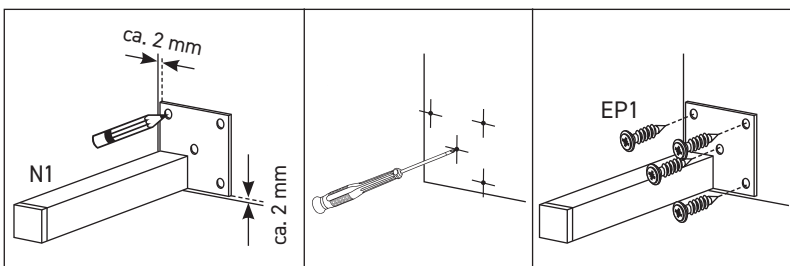
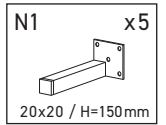
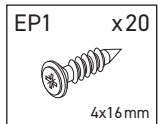
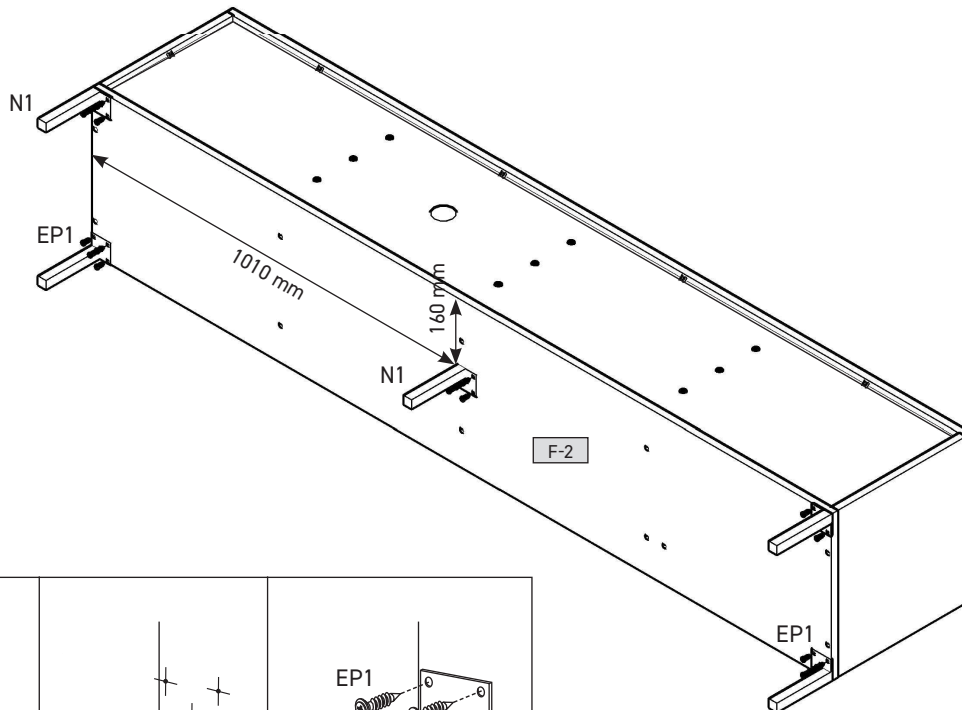


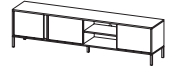


9



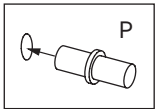
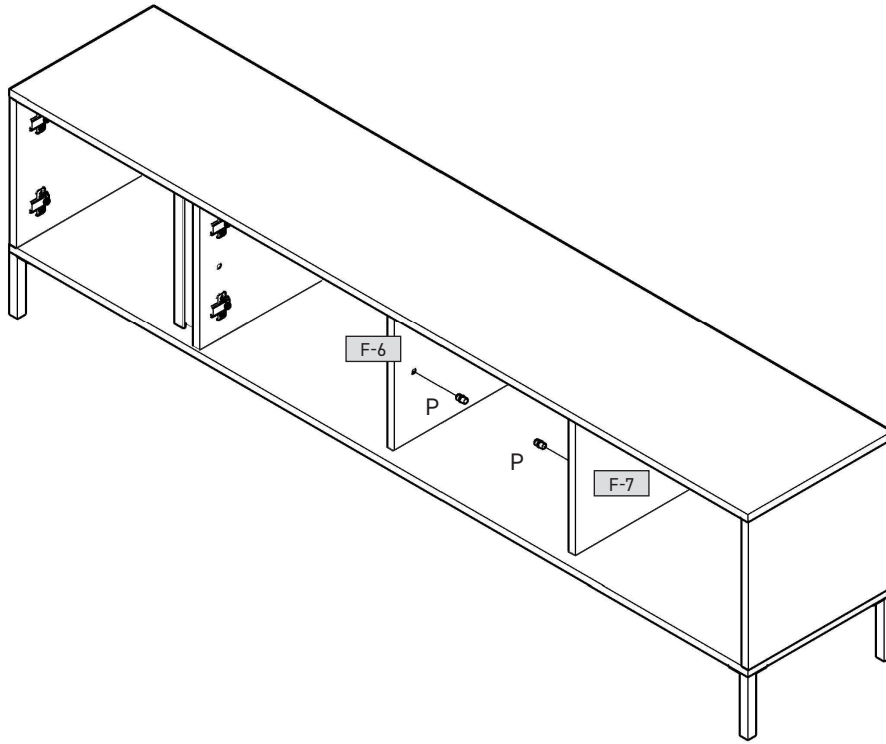
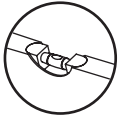
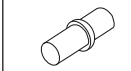
10





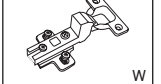
11

P x4

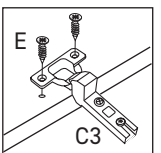
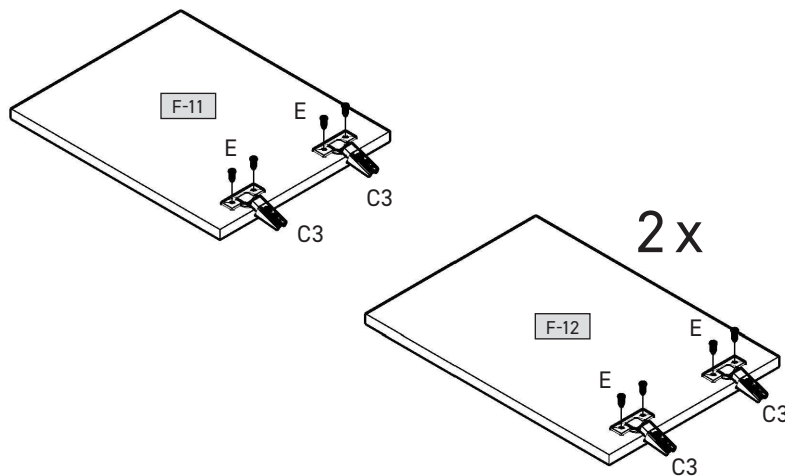


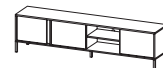
12

C3+D x6

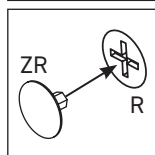
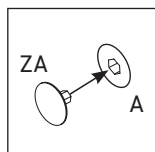
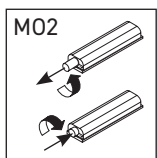
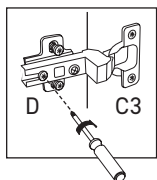
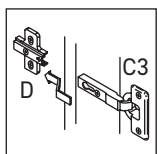
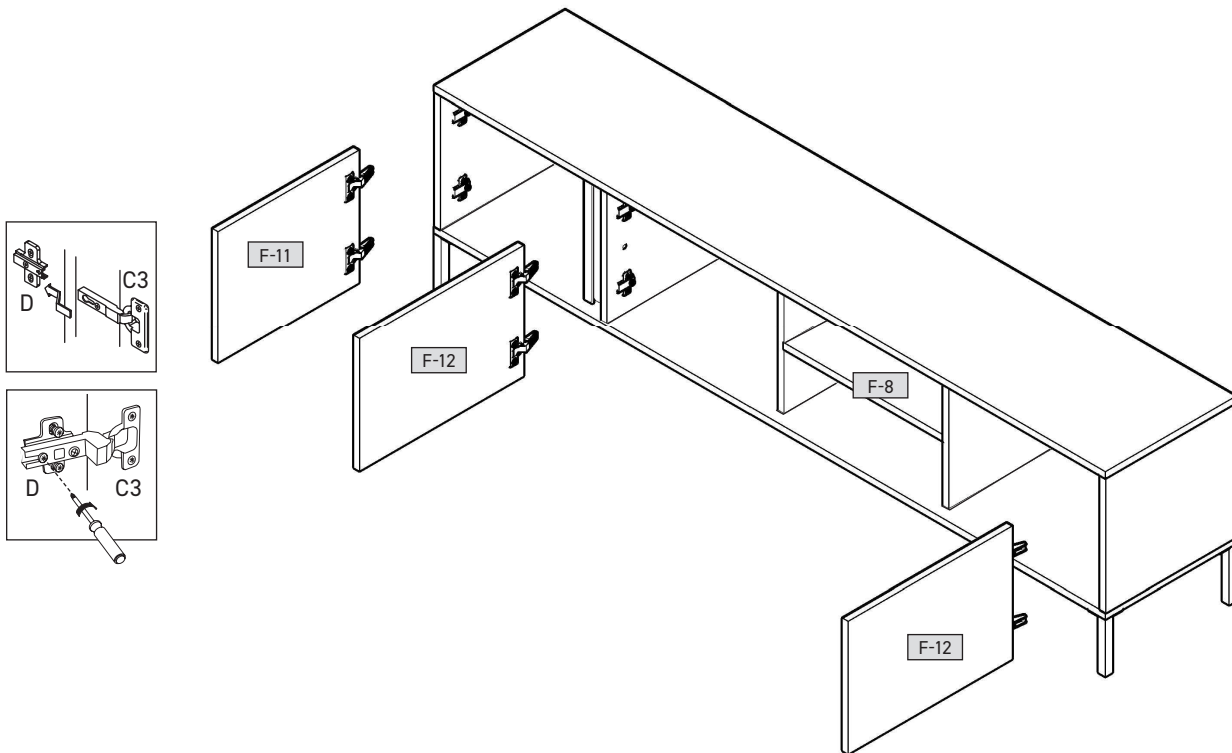
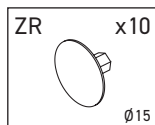
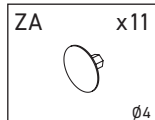


E x12

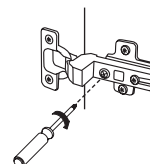
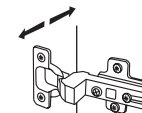
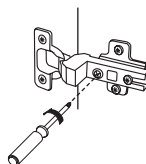
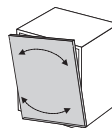
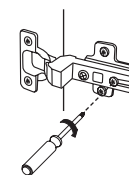
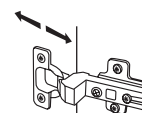
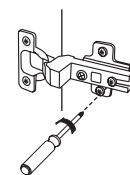
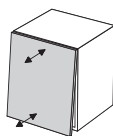
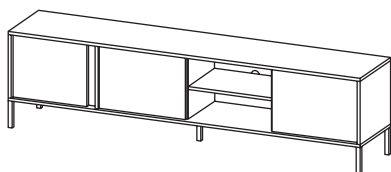
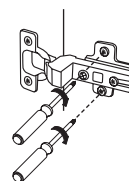
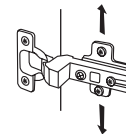
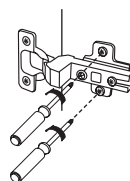
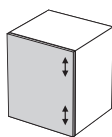


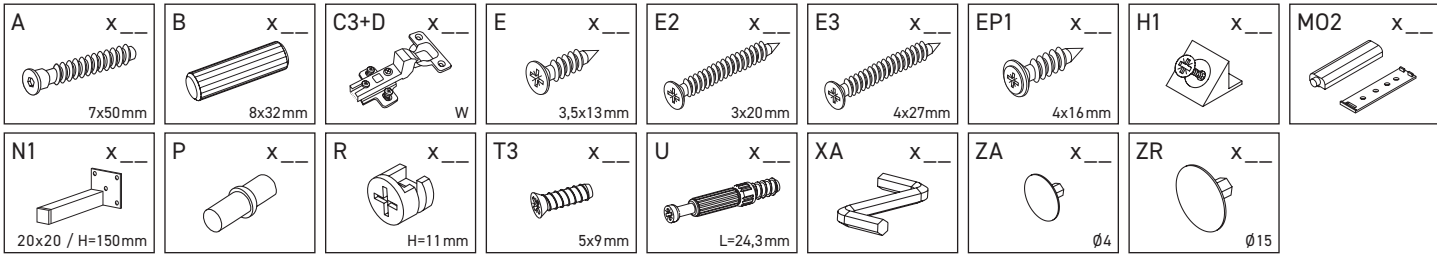


13

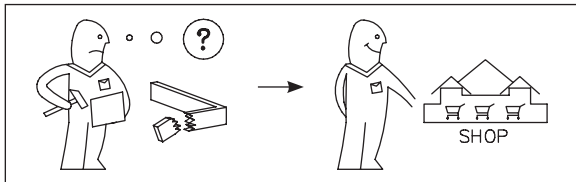
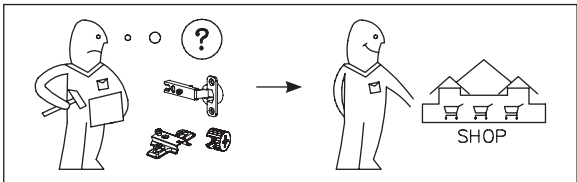
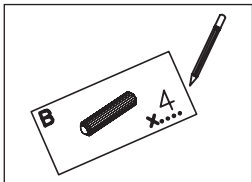
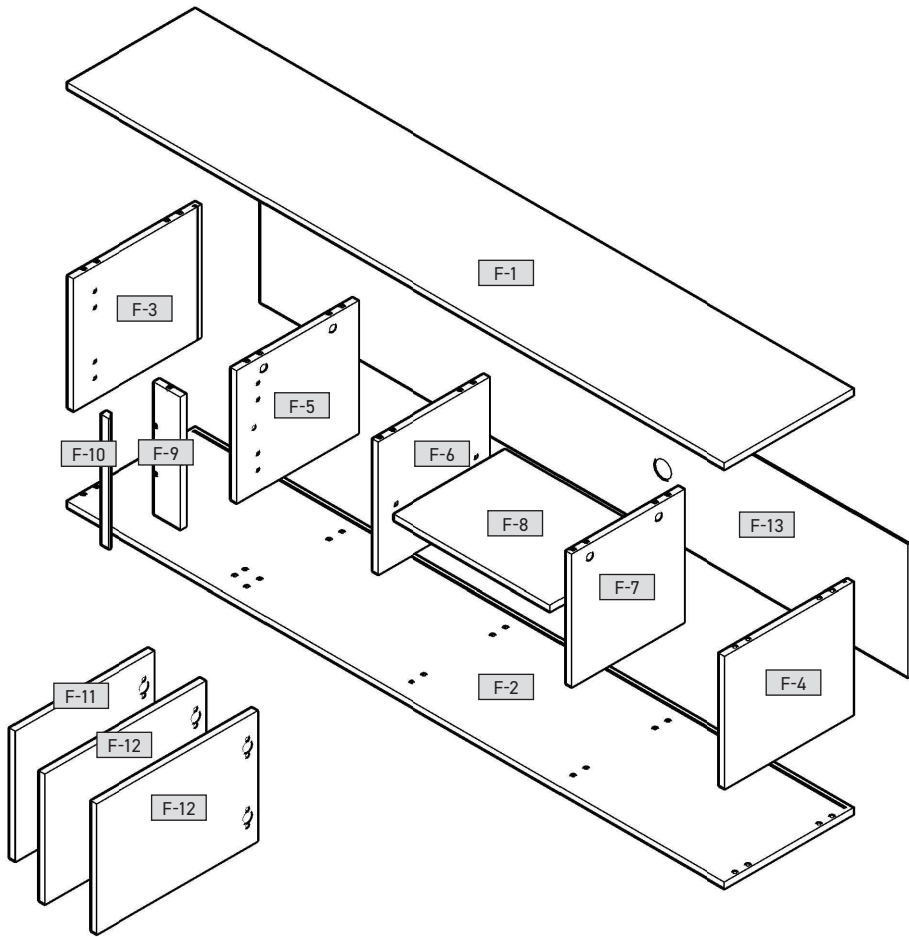


14





F-1	2029	395	16	x 1	1/1
F-2	2029	395	16	x 1	1/1
F-3	352	394	16	x 1	1/1
F-4	352	394	16	x 1	1/1
F-5	352	372	16	x 1	1/1
F-6	352	345	16	x 1	1/1
F-7	352	345	16	x 1	1/1
F-8	482	335	16	x 1	1/1
F-9	352	90	16	x 1	1/1
F-10	348	24	16	x 1	1/1
F-11	426	346	16	x 1	1/1
F-12	496	346	16	x 2	1/1
F-13	2010	366	3	x 1	1/1



(D) Sehr geehrter Kunde,
als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung von Möbeln ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.
Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.
Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch schlechte Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!
Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vollständig, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!
Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MIK, geltend. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der Verpackung angegeben. Bei Wählzahl besteht durch Überhöhung Brandgefahr.
Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!
Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstellen sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!

Keine Scheiternden Putzmittel verwenden!
Wenden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt. Anderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt, oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

Achtung Hinweise!
Unsere Hochdruckoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.
Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollen Sie:
• die Hochglanzoptik nach der Enttfernung der Schutzfolie eine Raum-Luft geben
• für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glaserreiniger.
• kein scheuerendes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden, wie zum Beispiel Scheuermittel, Scheuerschwämme, Scheuerrillen,
• keinen Dampfreiniger verwenden!
• Oberflächen nicht mit schmirgelartigen Materialien beschädigen.
• Oberflächen auf gar keinen Fall starkem Sonnenbestrahlung aussetzen

Ihre Produktentwicklung
Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.

Ihre Produktentwicklung
(CZ) Vážení zákazníci,
jako výrobce nábytku Vám chci informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobře je spojení mezi upevňovacím materiálem (množinkou) a zděním. U závesných prvků kontrolujte příslušné zděivo a používejte jen vhodné množství. Když někdo nakopne u obouhelných obchodch, Za upevnění ve zděvu je nakonec zodpovědný len, kdo upevnění montuje.
Montáž a instalaci elektrických částí smí provádět jen pověřený odborní pracovník.
Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti pr v návodu k montáži.
Hrající se děti, lidé, materiál nebo jiným vliv, nepřebíráme jako výrobce nábytku zaručí.
Bezpečnosti nábytku je zánášna jen při postavení nábytku, ve správně světlé bezdělné podložce. Dítě a jeho hračky, hračky, případně je ale nutné je zrovnu sedít / nastavit podle místních podmínek.
Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příj. předpisů VDE (svaz německých elektroinženýrů), CE, MIK, Intenzita žárovky/žrovně světla, která se má použít, je uvedena na příslušné oblimce žárovky/žrovně světla.
Při neodržení maximálního výkonu ve Wattch hrozí nebezpečí požáru vznikání pláhmáči. Zakrytí žárovky/žrovně světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!
Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí tválná stabilita!

Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!
Pokud se nedodržují pokyny k provedu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vymění se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.

Pozor upozornění!
Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechejte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontována a nebude z něho odstráněn prach.
Aby se zachovala čemá optika vysokého lesku, měli byste:
• dát vysoké lesklé díly po odstránění ochranné fólie hodinu čas na vyvrtnou na pokojové vzduchu.
• pro čistění povrchu používejte pouze vlhký bavlněný hadřík a neobrážejte povrchy čistícími prostředky s příměsí.
• povrchy očistějte mokrym hadrem.
• nepoužívejte parní čistič.
• nepoškozujte povrch ostrými předměty.
• povrchy v žádném případě nevystavujte silnému slunečnmu záření

Playeeme Vám hodné radosti s Vášim novým nábytkem.

Vaše oddělení vývoje nových výrobků

(NL) Szanowni Klienci
Jako producent mebl, przegrany Pakstów, przygromisć, że umocowanie mebl jest tak dobre, jak toh jest połączenie meblowego materiału mocującego (kokiem rozporowym) a ściana. Proszę zaleh z zamocowania elementów wiszących (sąrować wytrzymałości muru) i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kolko do śdipi specjalistycznego. Ostaeńczą odpowiedzialność za przyomowanie do ściany ponosi monter mebl.
Montaż artykułów elektrycznych iich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz objańrowanych w instrukcji montażu.
Prawidłowe ustawienie elementów meblowych. W przypadku nadmiernego obciążenia powstającego w wyniku bawięcych się dzieci, osób, materiału lub z innych powodów, jako producent mebl nie ponosim odpowiedzialności.
Niemygma funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego planowego i pozomnego ustawienia. Drzwi zostały opowiednio ustalonie, ale ze względu na warunki lokale naley je ewentualnie ustawić na nowo/wyręglowac!

Ważne informacje!
Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MIK. Na każdej gwarancji lampowej podajna jest moc żarówek. W przypadku nieprzeznaczenia maksymalnej ilości wałów świele niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykrwać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!
Dla zapewnienia trwałej trwałości proszę po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i inne elementy łączące!

Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!
W przypadku nieprzeznaczenia instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub użycwania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakakolwiek gwarancja lub rozszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

Ważna informacja!
Nasze powierzenie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostać ją na meblach aż do momentu zmocnienia i ustalcenia kurzu.
Aby zachować cemnó optikę wysokiej jakości, należy:
• po usunięciu folii ochronnej pozostawić folię polyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia
• stosować do czyszczenia wyłącznie bawalniane szmatki i ściereczki z miękkimi włóknami
• nie stosować ostych środków czyszczących z dodatkami ściernymi
• nie stosować myjk jarmolki, abrazyj, prosadliniki.
• W żadnym wypadku nie nasączć powierzchni na mokro
• promiowanie słoneczne.

Zyczymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebl.

Dział Rozwoju Produktu

(HU) Tisztelt Ügyfelünk!
Mint bútorgyártó árí szerelénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek mindig a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összekötétes minőségétől függnek. Fala szerelési egységén eseten ellenőrizze a fal adottságát és csakis szakkereskedelmiől szerezze, a rögzítéshöz megfelelő tipkelt használjon. Végső soron a bukk felszerelésé szmely felőlés a falra tonero rögzítésel. A vállalrossági bukk felszerelését és elhelyezését csakis emé jógosult szakember végeztesse és szülővetség.

Tartea be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor látszó gyermek, személyek, állatok felvességéig.

A bútor kifogástalan működése csakis pontosan függvényében azonban szükség esen úgy is be kell állítani/igazítani őket.

A vilaloss berendezések a német VDE, CE és MIK érvényes szabványainak és átírásának megfelelően készütnék. A világítószerk megjelölés erőssége az adott típusú lámpák felületén szerepel. A világítótestek megfelelő erőssége az adott típusú lámpák felületén szerepel.

Mindezt csavart és tartó összekötő rész 5-6 hét elteltele után meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságága érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószereket!

Nem használjon, kezeleisi ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a terméket végzetl tisztalalások, részak kiserelése, vagy az eredeti felszernek anyagáigonytatás felhasználása eseten mindennemű szavatosság es felelősség kizárt.

Figyelem, olvassa el a tanácsot!

A fénys felületek a kiszállás során védőfóliával védjük. Haegya a fóliát a bútoron adó, amig azt teljesen össze nem szereltesz és nem távolította el róla a port.

Haéris: fényes felület mekövüléséhez tegye a következőket: Haggya a fényes felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelenül a helyiség levegőjében.

Amig a szőnyeg felületén nem lesz mekövülés, meg lehet tisztítani a felületet a mekövülés helyein mekövülésmentes tisztítószerekkel.

A felületet törölje át egy nedves ronggyal. Ne használjon gőzölős tisztítószereket.

A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérüléstől. A felület mindig övi kell az erős napfénytől.

Remeljük, sok örömet le az új bútor használatában.

A termékfejlesztők

(NL) Geachte klant,
Als meubelfabrikant willen wij u erover informeren dat een bevestigings slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor voor geschikte pluggen uit een specialzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur. Het oorspronkelijke ontwerp van de bevestiging aan de muur is uitsluitend bedoeld voor de montage van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding, door speciale kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk.
Het onbeperktelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!

Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MIK. Het gebruik van lampvatjes is aangegeven op de betreffende lampkapsel. Het meubel is niet geschikt voor gebruik met meerdere lampen. Wanneer het maximaal geoorloofde vlagge niet wordt aangehouden, bestaat het gevaar voor oververhitting. Het afbreken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!

Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 t 6 weken gereadigd worden om duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

Opgelet! Instructie!

Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.

Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u tevens te zorgen voor een goede ventilatie van de meubelstukken. Gebruik hiervoor een uur de tijd voor de verandering achteraf in de omgevingslucht geven.

Voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glaserreinigungsproduct.

Gebruik geen stoomreiniger. Beschadig het oppervlak niet met bloot aan sterke zomstaalsten. Sluit oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zomstaalsten.

We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.

De productontwikkelingsafdeling

(HR) Spoštovani,

kol probajte: poh,iva, vas, veliko informirati, da je projektirano tako močno, mindejo a rögóto anyag (típi) és a fal közti összekötétes minőségétől függnek. Fala szerelési egységén eseten ellenőrizze a fal adottságát és csakis szakkereskedelmiől szerezze, a rögzítéshöz megfelelő tipkelt használjon. Végső soron a bukk felszerelését szmely felőlés a falra tonero rögzítésel. A vállalrossági bukk felszerelését és elhelyezését csakis emé jógosult szakember végeztesse és szülővetség.

Tartea be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor látszó gyermek, személyek, állatok felvességéig.

A bútor kifogástalan működése csakis pontosan függvényében azonban szükség esen úgy is be kell állítani/igazítani őket.

A vilaloss berendezések a német VDE, CE és MIK érvényes szabványainak és átírásának megfelelően készütnék. A világítószerk megjelölés erőssége az adott típusú lámpák felületén szerepel. A világítótestek megfelelő erőssége az adott típusú lámpák felületén szerepel.

Mindezt csavart és tartó összekötő rész 5-6 hét elteltele után meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságága érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószereket!

Nem használjon, kezeleisi ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a terméket végzetl tisztalalások, részak kiserelése, vagy az eredeti felszernek anyagáigonytatás felhasználása eseten mindennemű szavatosság es felelősség kizárt.

(GB) Dear Customer,
As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the correct plugs for the intended application. Finally, the person carrying out the installation who is responsible for fitting the attachment to the masonry.
The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.
Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!
The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be readjusted/reattached in accordance with local conditions!
All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and standards. For lamp use, please refer to the VDE (Association of German Electrotechnical CE and MIK. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and face-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

When operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or components replaced, it becomes null and void correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

Attention! Notice!

Our high glass surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.

**To maintain the valuable high gloss appearance, you should:
• expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to dry out
• only use a clean cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces.
• Do not use any aggressive cleaners with additives.
• Do not use a steam cleaner.
• Do not damage the surface with sharp objects.
• Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight.**

We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.

Your product development team

(FR) Cher client,

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la mesure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'acheter les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet.

Les installations électriques et autres objets doivent être effectués par un spécialiste. Notez les descriptions et les poids des pièces dans les notices de montage.

Observez les poids maximaux spécifiés : en tant que fabricant de meubles, nous ne sommes responsables en cas de surcharges causées par des enfants ou d'autres personnes, du matériel déversé ou provoqués par d'autres influences.

Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à installer parfaitement l'épave et l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place!

Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions en vigueur. Pour l'utilisation des lampes, veuillez consulter le douille de la lampe max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surcharge. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie!

Si le serrage des vis et les éléments de raccord porteurs après 5 t 6 semaines, pour assurer une stabilité durable!

N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux spécifications d'origine sont utilisés, nous n'assurons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ce cas.

Attention Remarker !

Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée.

Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez attendre pendant une heure l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon doux humide et un peu de liquide.

Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur. Ne pas utiliser de produits abrasifs. Ne pas utiliser d'équipement agressif comportant des adhésifs.

Frotter les surfaces avec un chiffon humide. Ne pas endommager la surface avec des objets coupants. Ne pas s'automatiser les surfaces à fort polissement. Définir la zone de polissage. Les surfaces à fort polissement doivent être satisfaites.

Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.

Votre service de développement de produits

DE	Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
PL	Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
NL	Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
GB	Furniture made of natural wood and panel materials
IT	Mobili in legno naturale e materiali pannellati
FR	Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

Liebe Kundin,
lieber Kunde,
Hiermit dank Ihnen Bestellung!
Gewünscht ob Sie ein aus Naturholz gefertigt Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel die nerre Aste bei Naturholzmeublen, sind Teil der individuellen Ausgestaltung jedes einzelnen Meubels.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt in Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – das Holz dunkelt nach. Ein glatter Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess. Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundsätzlich gilt:

Möbeln sind Gegenstände auf die man seinen Blick richten möchte. • Kaune Kerzen direkt auf die Möbel stellen. • Verschlütete Flüssigkeiten sofort aufwischen. • In regelmäßigen Abständen einen festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.

• Der typische, aromatische Holzgeruch ist ein Naturmerkmal, das immer ein Qualitätsmerkmal ist. • Heile Stellen an den Händen einstellen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem tockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist unvermeidbar. Diese Gerüche können durch regelmäßiges Wachsen von Ölen, wie Sie zum Nachpolieren von Möbeln, werden. • Falls Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem tockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden. • Bewahren Sie diese Hinweise gut auf. **Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen** Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein Einleertuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab. **Grundsätzlich gilt:** Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungsmid-Putzmittel: • **Microwaschmittel** oder **Schmutzradierer.** Diese enthalten häufig feine Schmelzpartikel, die zu einem Zerkratzen der Oberfläche führen. • **Scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel.** Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen; • **Scheurpapier, Stahlwolle** oder **Druckmittel.** Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist; • **Staubsauger, Bürsten** oder **Waschmaschinen** können durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Ihre Produktentwicklung

TR	Doğal ağşap ve kereste materyallerden Üretilmiş mobilyalar
RU	Мебель из натурального дерева и древесных панелей.
RO	Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase
CZ	Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů
SK	Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov
HU	Bűtor természetesen faanyagból és bútortáplakból

Beste klant,
Hierbij dank voor uw bestelling!
Het maakt niet uit of u een meubelstuk wilt bestellen van een natuurhout of van een kunststof vooraan voorkomt of een matte plastic heft. Zijn heel gekoed – elk meubelstuk heeft zijn eigen karakter. Ook het bijzondere eigeneschap. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleine raketten bij natuurhout meubelen maken deel uit van de individuele look van elk andersdefk meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaatveranderingen, kunnen er soms kleine veranderingen of er af en toe wat vlijzigen optreden van de bovenlaag zoals haarscheutjes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder.

De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces. Dit boekje wil u een paar tips geven die helpen om de levensduur van uw meubel, dat er op en lange tijd plezier aan kunt beleven. **In principe geldt:** • Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen. • Plaats geen kaarsen direct op de meubelen. • Veeg gemorstte vloeistoffen direct af. • Controleer met regelmatige intervallen de beslag van de houtvaten van schroeven en de typische, aromatische houtgeruch is een natuurmerkmal, dat altijd een kwaliteitsbewijs bij natuurhouten meubelen. • Heldere plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitredend van hars en kunnen worden weggepoijst met een droge, pluisjevrije doek. • Ook van andere hout-, lak-, leder- of polstermaterialen is onvermijdbaar. Deze geuren kunnen worden verwijnen met een zachte eigen reuk bij het begin van de behandeling. • Als u wilt dat het sneller gaat, verlucht u in het begin vaker en/of veegt de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelegend met azijn. • Bewaar deze instructies goed. **Onderstructuurs voor meubelen** Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluizige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakten leraut vochtig af. **In principe geldt:** Gebruik **zeker niet** volgende reinigings- en poetsmiddelen: • **microwaschmiddelen** of **poetsmiddelen.** Deze bevatten vaak fijne spuldeeltjes die de lak afreiden tot wasven op de oppervlakten. • **scherpe chemische substanties** zoals **oplosmiddelen.** Deze kunnen de oppervlakken eveneens beschadigen; • **schuurpapier, staalwol of pannaemspanzen.** Ze vernietten het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is; • **stofzuiger.** Mondstukken en borstels kunnen beschadigen op de oppervlakten; • **waswater.** Het kan de oppervlakten veroorzaken. • **oedkrucen.** Scherzokka oedkrucen kan de oppervlakken beschadigen. • **myek parowich.** Wysokie ciśnienie i wilgotność mogą uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie materiału.

Podstawowe zasady: • Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać bezpośrednio na meblach świec. • W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać. • Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy szruby są dokrecone, a okucia dobrze przymocowane. • Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu. • Zwyczy – można je wygotować suchą. • Nie pozostawiać śladów smarku. • W przypadku materiałów wykonanych z imogo rodzaju drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z obciążeni, na początku również występuje charakterystyczny zapach „nowości”. • Znika po pewnym czasie użytkowania produktu. • Jeśli chętniej Państwo porobyć się bez zacięcia, należy użyć szliferki, zalecamy również często pomieszczanie (lub przetrzeć) meble szmatką delikatnie zwilżoną w wodzie z niewielką ilością octu. • Prosimy zachować, najlepiej wzekazówki w bezpiecznym miejscu.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji lupowanych/delikatnie mebli z drewna naturalnego Powierzchnia zakupionego mebla została zabezpieczona cynowym powłocznym olejem. Aby zachować naturalny dajem do pielęgnacji mebli. Po zabezpieczeniu powierczni szmatką. Szczegółkie porady znajdują się w załączniku. Następnie można ją wyczyścić. **Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego** Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozszaczników. **Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyty drewnopochodnych** Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, nie przetrzeć lekko zwilżoną szmatką. Powierzchnie należy pozostawiającej śladów smarku.

Podstawowe zasady:
• **Nigdy nie należy stosować ostrych narzędzi**, które mogą uszkodzić powierzchnię.
• **Szczelne okucia** oraz **uszczelnienia** należy sprawdzać.
• **Wysokie ciśnienie i wilgotność** mogą uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie materiału.

Podstawowe zasady:
• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać bezpośrednio na meblach świec.
• W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy szruby są dokrecone, a okucia dobrze przymocowane.
• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
• Zwyczy – można je wygotować suchą.
• Nie pozostawiać śladów smarku.
• W przypadku materiałów wykonanych z imogo rodzaju drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z obciążeni, na początku również występuje charakterystyczny zapach „nowości”.
• Znika po pewnym czasie użytkowania produktu.
• Jeśli chętniej Państwo porobyć się bez zacięcia, należy użyć szliferki, zalecamy również często pomieszczanie (lub przetrzeć) meble szmatką delikatnie zwilżoną w wodzie z niewielką ilością octu.
• Prosimy zachować, najlepiej wzekazówki w bezpiecznym miejscu.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozszaczników. **Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyty drewnopochodnych** Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, nie przetrzeć lekko zwilżoną szmatką. Powierzchnie należy pozostawiającej śladów smarku. **Podstawowe zasady:**
• **Nigdy nie należy stosować ostrych narzędzi**, które mogą uszkodzić powierzchnię.
• **Szczelne okucia** oraz **uszczelnienia** należy sprawdzać.
• **Wysokie ciśnienie i wilgotność** mogą uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie materiału.

Podstawowe zasady:
• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać bezpośrednio na meblach świec.
• W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy szruby są dokrecone, a okucia dobrze przymocowane.
• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
• Zwyczy – można je wygotować suchą.
• Nie pozostawiać śladów smarku.
• W przypadku materiałów wykonanych z imogo rodzaju drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z obciążeni, na początku również występuje charakterystyczny zapach „nowości”.
• Znika po pewnym czasie użytkowania produktu.
• Jeśli chętniej Państwo porobyć się bez zacięcia, należy użyć szliferki, zalecamy również często pomieszczanie (lub przetrzeć) meble szmatką delikatnie zwilżoną w wodzie z niewielką ilością octu.
• Prosimy zachować, najlepiej wzekazówki w bezpiecznym miejscu.

Dział Rozwoju Produktu.

De productontwikkelingsafdeling

Dear customer,

No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charms of each piece of furniture. Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens. The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general:
• Don't place any hot objects on the furniture.
• Don't place candles directly on the furniture.
• Immediately wipe off any spilled liquids.
• Regularly check if the screws and fittings are tight.
• The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
• The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.

• Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

Care notes for furniture made of panel materials We recommend using a soft, lint-free cloth or a shabby for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shabby. **The following applies in general:** Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:
• **microfibre cloths or dirt erasers.** They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
• **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or solvents. They may damage the surfaces too;
• **scouring powder, steel wool** or **scouring pads.** They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;

• **vacuum cleaners.** The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
• **steam cleaners.** The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Your product development team

Genitori clienti,

Senza ringraziamenti per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo, diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce. I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni. **Sostanzialmente vale:**

• Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili.
• Asciugare subito i liquidi sversati.
• Ad intervalli periodici controllare se vi è cerniere sono salde.
• Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.

• Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.
• Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé.
• Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.

Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici. **Sostanzialmente vale: In nessun caso** utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:
• **panni in microfibra o spugne a tampono.** Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
• **forti sostanze chimiche nonché detersgenti o solventi abrasivi.** Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;

• **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio** o **spugna abrasiva.** Rovineranno la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;
• **aspirapolvere.** Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
• **pulitrice a vapore.** Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

Area Sviluppo prodotti

Chère client,

Nous vous remercions pour votre commande ! A prescindere que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits noeuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du meuble diminue et la saturation des couleurs augmente. Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale :
• Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
• Essayer immédiatement les liquides renversés.
• A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.
• Le caractère odorant agréable est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.

Les endroits clairs sur les noeuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
Les autres matériaux, comme le bois, la peinture, le cuir, la peau, peuvent également développer un léger odeur caractéristique au début.

Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez accélérer ce processus, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice. **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à un peu de vinaigre dilué. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux. **En règle générale :** Veuillez éviter les produits suivants :
• **Chiffons à microfibr**es ou **gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
• **Sustances chimiques agressives** ainsi que **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;

• **Poussière abrasive, poudre d'acier** ou **éponge abrasive.** Ils endommagent la surface de telle sorte que sa réparation ne serait plus possible de la retailler ;
• **Aspirateur.** Les brosses et les brosses aspirateur à vapeur. De fait de la haute pression et de la chaleur avec lesquelles la vapeur d'eau sort sur la surface, elles peuvent être endommagées et même décoller la base.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à un peu de vinaigre dilué. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux. **En règle générale :** Veuillez éviter les produits suivants :
• **Chiffons à microfibr**es ou **gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
• **Sustances chimiques agressives** ainsi que **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;

• **Poussière abrasive, paglietta d'acciaio** o **spugna abrasiva.** Rovineranno la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;
• **aspirapolvere.** Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
• **pulitrice a vapore.** Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

• **vacuum cleaners.** The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
• **steam cleaners.** The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya olduğunda, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır.

Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların küçük parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı şekillendiğini bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atmaya gibi yüzey değişiklikleri meydana gelebilirler. Genelikle parnaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.

Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle üretilen mobilyanın normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllarlık bakımınla açıklar bir takım bakımı ipuçları verecektir.

Temel olarak:
Mobilyanın üzerinine sıcak nesnelere koymayın.

Mumları mobilyanın üzerinine doğrudan koymayın.

Döklülen sıvıları derhal bezle silin. Vidaaltın ve bağlanti elemanlarını sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reçineden kaynatılan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile nakliatlabılır.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemelek kumaş malzemenle başlangıçta gidelmeyen hafif bir koku bırakabilir.

Bu koku bir zaman sonra kendiliginden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta orijini daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sirket kattığınız su ile siltiğiniziz bir bez ile silin.

Bu talimatlar dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemeleirinin bakımı
Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarak:
Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilemce aşındırıcı parçalar için;
keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücüleriçerhafe. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;
ovma tozu, gelik yünü veya ovma süngeri. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getiricek derecede güçlü bir şekilde bozar;
elektrik süpürgesi. Hortum ağzı ve fırçalay yüzeyi çizebilir;
buharı temizleyiciler. Suyun yüzey üzerine buhar olarak yayulmasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görülebilir veya aynılabilir.

Ürün Geliştirme Departmanı

Dragi clienți,

Vă mulțumim pentru comanda dvs.! Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o taletă cu lucu intens sau o taletă din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielia nodurii la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umezitate, la nivelu suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata culoilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli generale valabile:

Nu așezați pe mobila obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier.

Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a substiturilor și a fermelelor.

Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă molidăuna o garanție a calității.

Culoirile de culoare deschisă dela noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, pielea, facute sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Acesta mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet.

Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Indicațiile pentru întreținerea materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli general valabile:
Vă rugăm să utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cârpe din microfibre sau bureți de curățat.** Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețe; **substanțe chimice corosive,** precum **și solvenți sau substanțe** care deteriorere suprafețele; **curățat abrazive.** Și aceeași pot să deterioreze suprafețele;

prut de curățat, bureți din fibră de oțel sau răzuitoare. Acestea pot să deteriorere suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconstrucționarea lor.

aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele; **curățătoare de abur.** Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație produse

Văzână zăkaznice, văzény zăkazniku,

děkujeme za Váš objednávku! Jedno, zda jste zakoupil nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší sluky v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. výsotvé třhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.

Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevo normální proces. Tato příroda vám ponuka niekoľko rád ohľadne ostrovania vášho nábytku, aby ste sa z ním mohli dlho tešiť.

Zásadné plati:
Neposavajte priamo na nábytok žiadne sviečky. Vylúčte kvapaliny ihneď utrie. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Nevysievajte priamo na nábytok žiadne sviečky. Vylúčte kvapaliny ihneď utrie.

V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Nepokladajte na nábytek horké predmety. Nesievajte sviečky priamo na nábytek. Rozliaté kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou pevně utaženy šrouby a kování.

Nábytku z přírodního dřeva vždy důkazem kvality. Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakověných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevyměnitelný. Tyto vůně/zápachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce odferte vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

Poky ny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných čások
Neupravujte priamo na nábytok žiadne sviečky. Vylúčte kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Poky ny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných čások
Neupravujte priamo na nábytok žiadne sviečky. Vylúčte kvapaliny ihneď utrite.

Poky ny pre ošetrovanie prírodného/natukovaného nábytku z prírodného dreva
Nevýsievajte priamo na nábytek horké predmety. Neupravujte priamo na nábytok žiadne sviečky. Vylúčte kvapaliny ihneď utrite.

Poky ny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných čások
Neupravujte priamo na nábytok žiadne sviečky. Vylúčte kvapaliny ihneď utrite.

Zásadné plati:
Nepoužívalje v žiadanom prípade nasledujúce látkacie čističe alebo prostriedky:
• **mikrovlnknté uterky** alebo **čističe**, ktoré často obsahujú brusne častice, ktoré môžu viesť k doškriabaniu povrchu;
• **ostre chemické látky** ako aj **drmuce** (napríklad chlapecké prostriedky);
• **čistiace prostriedky**, ktoré obsahujú abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškrábaniu povrchu;

Zásadné plati:
Nepoužívalje v žiadanom prípade nasledujúce látkacie čističe alebo prostriedky:
• **mikrovlnknté uterky** alebo **čističe**, ktoré často obsahujú brusne častice, ktoré môžu viesť k doškriabaniu povrchu;
• **ostre chemické látky** ako aj **drmuce** (napríklad chlapecké prostriedky);
• **čistiace prostriedky**, ktoré obsahujú abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškrábaniu povrchu;

Zásadné plati:
Nepoužívalje v žiadanom prípade nasledujúce látkacie čističe alebo prostriedky:
• **mikrovlnknté uterky** alebo **čističe**, ktoré často obsahujú brusne častice, ktoré môžu viesť k doškriabaniu povrchu;
• **ostre chemické látky** ako aj **drmuce** (napríklad chlapecké prostriedky);
• **čistiace prostriedky**, ktoré obsahujú abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškrábaniu povrchu;

Vázény zăkaznici,
Bez ohledu na to, či ste si zakúpili nábytek vyrobený z přírodního dřeva s vysokolekouskými členými plochami alebo s matným nátěrům, každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší hrče př nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého kusunábytku.

Keďže je nábytek z prírodného dřeva vystaven neustálým výkvvom klimu a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchovej ploche, ako napr. výsotvé trhliny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa farba s časom ztlmáva a sytost farby sa zvyšuje – dřevo tmavne.

Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálny proces. Táto príroda vám ponúka niekoľko rád ohľadne ostrovania vášho nábytku, aby ste sa z ním mohli dlho tešiť.

Zásadné plati:
Neposavajte priamo na nábytok žiadne horúce predmety. Vylúčte kvapaliny ihneď utrie. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Poky ny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných čások
Neupravujte priamo na nábytok žiadne horúce predmety. Vylúčte kvapaliny ihneď utrie.

Poky ny pre ošetrovanie prírodného/natukovaného nábytku z prírodného dřeva
Nevýsievajte priamo na nábytek horké predmety. Neupravujte priamo na nábytok žiadne sviečky. Vylúčte kvapaliny ihneď utrie.

Poky ny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných čások
Neupravujte priamo na nábytok žiadne sviečky. Vylúčte kvapaliny ihneď utrie.

Kedves Vásárlónkl

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútor vásárolt, minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes szárnyalás és színváltozások. Altaglansszárbán megállapíthatjuk, hogy a világság és a színtelíttség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa szárnyalata esélén teljesen normálisak. A kézikönyvecské célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyát a bútorra. A kifolyó folyadékok közvetlenül a bútorra. A kifolyó folyadékok azonnal törölje le. Rendszeresen időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételeket. A természetes fából készült bútorok áromás fa illata a minőség jele.

A göcsöknek található világos foltok a természetes gyantataralások okozza, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le de polírozhatja. A fák-, a bőr- és a krétaanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatának elején szellőztessen gyakrabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Örizzme meg az útmutatót, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozsdosító anyagot, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.

Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket: **mikroszálhas kendő** vagy **szennyfirtó- radír.** Ezek gyakran a poro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet ésszekarcolhatnak; **erős vegyszerek, pl. sűrűlőszert tartalmazó tisztítószerök** vagy **oldószerek.** Ezek ugyanúgy tönkre teheti a felületet.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz
A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozsdosító anyagot, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.

Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket: **mikroszálhas kendő** vagy **szennyfirtó- radír.** Ezek gyakran a poro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet ésszekarcolhatnak; **erős vegyszerek, pl. sűrűlőszert tartalmazó tisztítószerök** vagy **oldószerek.** Ezek ugyanúgy tönkre teheti a felületet.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz
A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozsdosító anyagot, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.

Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket: **mikroszálhas kendő** vagy **szennyfirtó- radír.** Ezek gyakran a poro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet ésszekarcolhatnak; **erős vegyszerek, pl. sűrűlőszert tartalmazó tisztítószerök** vagy **oldószerek.** Ezek ugyanúgy tönkre teheti a felületet.

A termékfejlesztők

Vásr előzetes engedély nélkül.

Vásr előzetes engedély nélkül.

Vásr előzetes engedély nélkül.